

Autorizzazione per l'addebito diretto SEPA																											
La sottoscrizione del presente mandato comporta (A) l' autorizzazione a _____ a richiedere alla banca del debitore l' addebito del suo conto e (B) l' autorizzazione alla banca del debitore di procedere a tale addebito conformemente alle disposizioni impartite da _____. Il debitore ha diritto di ottenere il rimborso dalla propria Banca secondo gli accordi ed alle condizioni che regolano il rapporto con quest' ultima. Se del caso, il rimborso deve essere richiesto nel termine di 8 settimane a decorrere dalla data di addebito in conto I campi contrassegnati con asterisco (*) sono obbligatori.																											
<i>By signing this mandate form, you authorise (A) _____ to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from _____. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked *.</i>																											
Nome del debitore */ Name of the debtor *																											
Via / Numero civico* / Street name and number*																											
Codice Fiscale / Partita Iva Debitore* / NIN or VAT Number of the debtor*																											
CAP / Località* / Postal code City*														Paese* / Country*													
Numero di conto del Debitore (IBAN)* / Account Number (IBAN)*														SWIFT* / BIC *													
Nome del creditore* / Creditor's name*																											
Codice ident.vo del creditore* / Creditor identifier *																											
Via / Numero civico* / street name and number*																											
CAP / Località* / Postal code City*														Paese* / Country*													
Tipo pagamento* / Type of payment*																											
☐ Ricorrente / Recurrent o ☐ Singolo / One-off																											
Data sottoscrizione originaria* / Date of signature*														Firma / timbro del cliente* / signature and stamp*													
[][] [][] [][][][]																											
Data / date* (ddmmyyyy)*																											
Luogo* / City*																											
Nota: I diritti del sottoscrittore del presente mandato sono indicati nella documentazione ottenibile dalla propria banca. Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.																											

Dati concernenti il rapporto sottostante fra creditore e debitore. A mero scopo informativo Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor – for information purposes only.
Codice identificativo Sottoscrittore / <i>Subscriber identification code</i>
Nome della controparte debitrice di riferimento / <i>Name of the Debtor Reference Party</i>
Codice identificativo della controparte debitrice di riferimento / <i>Identification code of the Debtor Reference Party</i>
Nome della controparte creditrice di riferimento / <i>Name of the Creditor Reference Party</i>
Codice identificativo della controparte creditrice di riferimento / <i>Identification code of the Creditor Reference Party</i>
Identificativo del contratto sottostante / <i>Identification number of the underlying contract</i>
Descrizione del contratto / <i>Description of contract</i>

Autorizzazione per l'addebito diretto SEPA

[illegible]

La sottoscrizione del presente mandato comporta (A) l' autorizzazione a _____ a richiedere alla banca del debitore l' addebito del suo conto e (B) l' autorizzazione alla banca del debitore di procedere a tale addebito conformemente alle disposizioni impartite da _____.

Il debitore ha diritto di ottenere il rimborso dalla propria Banca secondo gli accordi ed alle condizioni che regolano il rapporto con quest'ultima. Se del caso, il rimborso deve essere richiesto nel termine di 8 settimane a decorrere dalla data di addebito in conto. I campi contrassegnati con asterisco (*) sono obbligatori.

By signing this mandate form, you authorise (A) _____ to send instructions to your bank to debit your account and

(B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from _____

As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.

*Please complete all the fields marked *.*

Nome del debitore */ *Name of the debtor **Via / Numero civico* / *Street name and number**

Codice Fiscale / Partita Iva Debitore* / NIN or VAT Number of the debtor*

CAP / Località */ *Postal code City**

Paese* / Country*

Numero di conto del Debitore (IBAN)* / Account Number (IBAN)*

SWIFT* / BIC*

Nome del creditore* / *Creditor's name**Codice ident.vo del creditore* / *Creditor identifier **Via / Numero civico* / *street name and number**CAP / Località* / *Postal code City**

Paese* / Country*

Tipo pagamento* / Type of payment*

☐ Ricorrente / *Recurrent* o ☐ Singolo / *One-off*Data sottoscrizione originaria* / *Date of signature**Firma / timbro del cliente* / *signature and stamp**

--	--	--	--

Data / *date**
(ddmmyyy)*

Luogo* / City*

Nota: I diritti del sottoscrittore del presente mandato sono indicati nella documentazione ottenibile dalla propria banca.

Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Dati concernenti il rapporto sottostante fra creditore e debitore. A mero scopo informativo Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor – for information purposes only.
Codice identificativo Sottoscrittore / <i>Subscriber identification code</i>
Nome della controparte debitrice di riferimento / <i>Name of the Debtor Reference Party</i>
Codice identificativo della controparte debitrice di riferimento / <i>Identification code of the Debtor Reference Party</i>
Nome della controparte creditrice di riferimento / <i>Name of the Creditor Reference Party</i>
Codice identificativo della controparte creditrice di riferimento / <i>Identification code of the Creditor Reference Party</i>
Identificativo del contratto sottostante / <i>Identification number of the underlying contract</i>
Descrizione del contratto / <i>Description of contract</i>